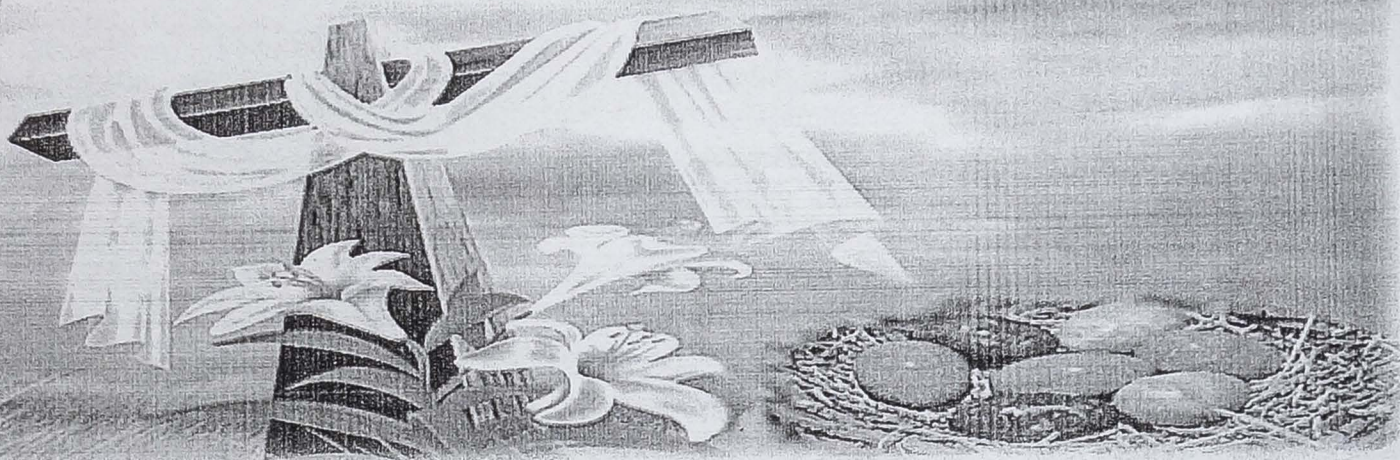


Polonia Kaukaska

ЕЖЕКВАРТАЛЬНАЯ ГАЗЕТА СОЮЗА ПОЛЯКОВ НА КАВКАЗСКИХ МИНЕРАЛЬНЫХ ВОДАХ
Выпуск 1(61) Весна 2012



Święta Wielkanocne

W tym roku święta te obchodzono 7 kwietnia. Tradycyjnie zebraliśmy się w naszym kościele na Mszę świętą, którą już od wielu lat celebruje ksiądz proboszcz, ojciec Stephen Rogers. Po odebraniu poświęconych koszyków z pokarmem (tzw. święconek), złożyliśmy sobie wzajemnie życzenia. Przede wszystkim były to życzenia dla naszej ojczyzny Polski, dla wszystkich Polaków, którzy są jedną rodziną na całym świecie. Były to również życzenia dla naszego kraju – Rosji, żeby zawsze kwitnęła i rozwijała się, a więc i my, rosyjscy Polacy mieli lepsze warunki dla naszego rozwoju. Po Mszy świętej w niedzielę zasiadliśmy do świątecznego stołu i znów mogliśmy poczuć, że jesteśmy jedną, wielką rodziną. Nie zabrakło też i życzeń zgodnie z rosyjską tradycją wielkanocną: „Chrystus z martwychwsta!” i trzykrotnych pocałunków. Lany poniedziałek jest w Rosji dniem roboczym i nie ma w kraju takiej tradycji, więc mogliśmy tylko złożyć życzenia naszym polskim krewnym, przyjaciołom i znajomym płci żeńskiej: „Mokrego Dyngusa!”

Александр Боголюбов

Отчетно-выборное собрание

В воскресенье 22.04.2012 г. в Храме Преображения Господня состоялось общее отчетно-выборное собрание членов НКОО «Союз поляков на Кавказских Минеральных Водах». На общем собрании с отчетом о работе правления НКОО «Союз поляков на КМВ» за 2011 г. выступила председатель организации Г.Н. Нестеренко. Отчет о расходовании средств НКОО «Союз поляков на КМВ» представила бухгалтер организации Л.И. Волкова, был заслушан также отчет ревизионной комиссии (Л.Я. Елохина). Работа правления за 2011 г. была единогласно признана удовлетворительной. Общему собранию был представлен перечень первоочередных мероприятий, в которых будет участвовать «Союз поляков на КМВ» в ближайшее время. Это шествие в праздничной колонне национальных диаспор на праздничном параде 9 Мая, конкурсное выступление на фестивале национальных культур и благотворительном концерте для многодетных семей, поездка на Парафиладу.

На собрании тайным голосованием был избран председатель и новый состав правления НКОО «Союз поляков на КМВ».



Председателем правления на ближайшие 3 года избрана Г.Н. Нестеренко. В новый состав правления вошли также Колпакова Л.И., Бродовская Е.П., Волкова Л.И., Кондратьев Р.И., Ковалева О.А., Семенов А.Н., Новицкая Н.И., Бердник Т.М.

рождения участников ВОВ всегда звучат польские песни. Добрая традиция чествования ветеранов национальными диаспорами Пятигорска под эгидой Дома национальных культур сохраняется. В этот раз 22 февраля представители национальных общин поздравляли всех с Днем защитника Отечества. Участников концерта ждал полный зал благодарных зрителей, которые с удовольствием смотрели праздничную программу и встречали всех бурными аплодисментами.



Национально-культурные общины продемонстрировали танцы и песни своих народов – еврейские, армянские, греческие, адыгейские, осетинские, украинские, польские. Ансамбль «Висла» представил народную песню «W zielonym gaju». Мелодичная лирическая песня была понятна всем без перевода, ведь речь в ней идет о любви. А яркие красочные костюмы придавали особый колорит нашему выступлению. Никто не остался равнодушным к польскому фольклору и в городском краеведческом музее, где 2 апреля в День единения народов проходило открытие фестиваля народного творчества, посвященного этой дате. Ансамбль «Союза поляков на КМВ» был приглашен на церемонию открытия, чтобы показать частичку национальной польской культуры. Это была демонстрация костюмов и песенного творчества. Фестиваль проходил в рамках крупного долгосрочного проекта «Кавказские Минеральные Воды - земля гостеприимства», начало которому было положено в прошлом году. Цель фестиваля – демонстрация культурного многообразия народов, населяющих наш регион, и содействие их сплочению. Как отметила председатель «Союза поляков на КМВ» Галина Нестеренко в интервью для телевидения и радио, польская диаспора

мероприятия, способствующие объединению народов и взаимопроникновению культур, а также пропаганде польских культурных традиций.

Людмила Колпакова

ПИКНИК ПО-ПОЛЬСКИ

В предвкушении шашлыков, грибов во фритюре, рыбалки, танцев, хорошего настроения и положительных эмоций многочисленная дружная компания «Союза поляков на КМВ» отправилась на майский пикник. Место дислокации – уже полюбившаяся турбаза «Руслан» в станице Бекешевской. Горная речка, озера, свежий воздух, весенняя зелень – что еще нужно для веселого отдыха и приятных впечатлений! За считанные минуты были накрыты столы, подключена аппаратура, организована дискотека, повеяло дымком от мангала. Каждый мог выбрать развлечение по душе. Лились по всей округе польские мелодии. К исполнению песен подключались все желающие. Лидерами в этом жанре были Людмила Колпакова, Галина Нестеренко, Ольга Ковалева и Александр



Тарапатин. Для большей зрелищности была создана группа подтанцовки. В процессе импровизированного концерта раскрывались все новые и новые таланты, такие как Александр Тарапатин, Дмитрий Беккаревич, Петр Дмитрук. Танцевальный хит пикника – «Цыганочка» с выходом, которая исполнялась на «бис» несколько раз, а главные исполнители Диана Каирова и Александр Тарапатин были награждены бурными аплодисментами. Новинка сезона – караоке на свежем воздухе в исполнении членов польской диаспоры и примкнувших отдыхающих из-за соседних столиков. Была на пикнике и торжественная часть, ведь мы

праздновали День Полонии, День польского флага и День Конституции Польши. Был поднят флаг, звучала приветственная речь вновь избранного



председателя Галины Нестеренко, исполнялся полонийный гимн «Марш Полония». Пикник стал еще одним хорошим поводом показать наше единство и сплоченность, проявление интереса



к нашей исторической родине, ее культуре и традициям. Огромная благодарность всем участникам выездной прогулки, а также лично Рудакову Алексею – за организацию концерта, музыкальное и техническое сопровождение и роль ведущего, Нестеренко Геннадию, Нестеренко Павлу, Шарейко Валерию, Дакшевичу Станиславу – за приготовление шашлыка и грибов, Кондратьеву Руслану – за обеспечение фото- и видеосъемки.

Людмила Колпакова

ФЕСТИВАЛЬ В ПГЛУ

А вы пробовали польские пончики, сырник и варшавские пирожные? Скорее всего, нет. А вот студентам Пятигорского государственного лингвистического университета повезло! На

фестивале национальных культур, который проходил в ПГЛУ 20 апреля, под девизом «Россия – наш общий дом», всего этого было в изобилии. Это был настоящий праздник кулинарных шедевров и народного творчества разных стран.

В вестибюле университета была развернута выставка-продажа блюд национальных кухонь Китая, Украины, Польши, Германии, Испании, Франции, Англии, Греции, Армении, Чечни и других республик, ведь здесь на разных факультетах обучается многонациональная дружная семья студентов.

Интерес к польскому уголку был огромный, ведь польская культура еще не так широко известна на Кавказе. Студенты филологического факультета, изучающие польский язык, постарались познакомить всех с Польшей с помощью сувениров, фотографий, атрибутики, кухни. А еще две девушки-красавицы Кристина Кондратьева и Мария Сайфутдинова продемонстрировали национальные польские костюмы. На запах ароматной выпечки тянулись толпы студентов, не было отбоя от желающих испробовать польскую кухню. Сладости шли нарасхват и были раскуплены и съедены в течение часа. Хозяйки польского столика тут же рассказывали о Польше, знакомили с другими рецептами польских блюд.



Очень приятно, что среди многоцветья и разнообразия фестиваля яркими красками выделялась далекая, но ставшая близкой Польша.

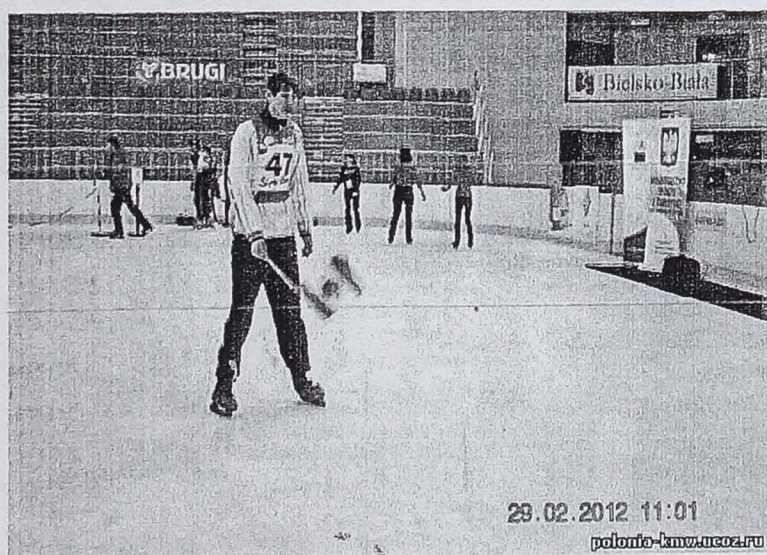
Завершился фестиваль большим концертом, где свои номера представили студенты разных национальностей.

Polonijne Zimowe Igrzyska Olimpijskie

Igrzyska te w tym roku odbyły się w dniach od 26 lutego do 4 marca na śląsku. Zawody odbywały się w Tychach, Cieszynie i Szczyrku. Uczestnicy Igrzysk mieszkali w Szczyrku, ale niektórzy, w tym reprezentacja Rosji, byli zakwaterowani w hotelu, położonym dość daleko od innych i w takich okolicznościach byli zmuszeni dojeżdżać na różne wspólne imprezy taksówkami. Mimo to, atmosfera Igrzysk była bardzo ciepła i miła. Najwięcej medali zdobyła reprezentacja Litwy, na drugim miejscu okazała się reprezentacja Czech. Natomiast rosyjscy Polacy zdobyli 19 złotych, 22 srebrnych i 11 brązowych medali.



Wyprzedzili nawet kanadyjskich Polaków i zdobyli trzecie miejsce wśród Polonii świata.



Możemy być dumni z tego, że do tego sukcesu przyczynili się nasi ziomkowie. Dla naszej reprezentacji dwa srebrne medale zdobyli: Krystyna Kondratjewa w zawodach juniorskich w saneczkarstwie i Denis Nesterenko w wieloboju. Tak trzymać, Kaukaska Polonio!

Jego już nie ma z nami

1 marca bieżącego roku opuścił ten świat pan Kazimierz Kaniewski. Urodził się 25 marca 1919 roku koło Stanisławowa; na kresach (obecnie - w obwodzie chmielnickim, na Ukrainie). Przed wojną światową był żołnierzem Wojska Polskiego, służąc w szeregach jazdy. Po rozpoczęciu wojny kontynuował służbę w Armii Czerwonej. Po wojnie był kierownikiem kołchozów (PGRów) radzieckich. Po odejściu na emeryturę mieszkał w Mineralnych Wodach. Zawsze brał czynny udział we wszystkich przedsięwzięciach parafii katolickiej w Piatigorsku i również w życiu naszej Polonii. W uroczystym pogrzebie, który odbył się na cmentarzu w Mineralnych Wodach wzięli udział o. Stephen Rogers, proboszcz naszej katolickiej parafii, aktywiści naszej Polonii, oraz żołnierze armii rosyjskiej. Ci ostatni salutowali pamięci ostatniego kombatanta naszego Związku.

Składamy kondolencje

4 marca odeszła od nas pani Katarzyna Suchowa z Krasowskich-Wójtkiwicz, jednego z najbardziej znanych rodów Rzeczypospolitej. W czasie drugiej wojny światowej pani Suchowa uczestniczyła w wyzwoleniu Polski z pod jarzma niemieckiego. Została za to odznaczona medalem radzieckim. Składamy kondolencje jej synowi, panu Wiktorowi Suchowowi, jednemu z aktywistów naszej Polonii. Pamięć o jego mamie na zawsze pozostanie w naszych sercach.

*Dofinansowano ze środków Senatu RP
dzięki pomocy Fundacji "Pomoc Polakom na
Wschodzie"*

Redaguje kolegium:

*Redaktor naczelny Aleksander Bogolubow
Redaktor techniczny Ruslan Kondratjew*

*Adres: Rosja, 357500 Piatigorsk, Kraj Stawropolski,
ul. Anisimowa 1.*

*<http://polonia-kmw.ucoz.ru>
E-mail : poloniakmw@rambler.ru*

Tel. +7 (8793) 39-13-73 Nakład 999 egz.

Подписано в печать 5 мая 2012 г., в 18-00

Тираж 999 экземпляров.

Распространяется бесплатно